

# IncotermsNEWS



# 115



## Leveransvillkor vid retur och reparation

Om leveransvillkoren i de normala säljkontrakten vanligen är uppmärksammade när det gäller kostnader och risker så är situationen annorlunda när det gäller retur från köparen till säljaren.

Här finns en mängd olika situationer där också stämningen mellan parterna kan variera högst väsentligt. En felbeställning är något annat än en felleverans, men i båda fallen är det ofta bråttom, särskilt när en slutkund står och hoppar.

Frågan är om man ska ha olika leveransvillkor enligt Incoterms beroende på skälet till retur eller om den slutliga kostnadsfördelningen skall bestämmas separat. Kostnadsfördelningen är dock inte det enda man måste ha i åtanke utan även vilken försäkring som täcker skador under returen till säljaren. Denna riskfördelning, som bestäms av Incoterms, måste vara bestämd på förhand för att inte hamna mellan stolar.

I verkligheten går väldigt många retur helt utan avtal. För att göra det hela ännu mer oroande – allmänna försäkringsvillkor undantar retursändningar!

Ett närliggande område gäller sändningar för reparationer eller reklamationer. Här uppstår samma frågeställningar som vid retur. Dessutom undantas ofta skadade varor från de allmänna försäkringsvillkoren.

Dessa fallgropar och dess motmedel kommer att särskilt behandlas och diskuteras vid en Incoterms-kurs i Stockholm den 10 mars 2011. Kursen innefattar som vanligt en total genomgång av Incoterms, men övningsexempel och särskilda avsnitt kommer att behandla försäkringsfrågor i olika situationer.

## Incoterms® 2010 Wallchart nu också på svenska

The wallchart is a grid with three main columns: Säljare (Seller), Transportör (Carrier), and Köpare (Buyer). It lists various Incoterms under the heading 'ALLA TRANSPORTSÄTT' (All Modes of Transport). The terms are color-coded: EXW (blue), FCA (green), CPT (red), and others. Each term has a corresponding icon and a brief description in Swedish.

| ALLA TRANSPORTSÄTT     | Säljare | Transportör | Köpare |
|------------------------|---------|-------------|--------|
| EXW (EX WORKS)         | 1       | 2           | 3      |
| FCA (FREE CARRIER)     | 1       | 2           | 3      |
| CPT (CARRIAGE PAID TO) | 1       | 2           | 3      |

Affischen *Incoterms Wallchart* innehåller en uppställning av alla 11 termer, uppdelade i grupper om alla transportsätt resp. termer för enbart sjötransport. Uppställningen ger en god överblick över de olika termerna och underlättar en första orientering vad gäller transportslag och övergång av risker och kostnader samt vem av säljare och köpare som skall stå för export- respektive importklarering.

*Incoterms Wall Chart* bör användas som en komplettering till en mer utförlig guide av de olika termernas innehåll. Affischen kan beställas i bokhandeln på [www.icc.se](http://www.icc.se).



ICC Sweden  
Box 160 50  
103 21 Stockholm

Tel: 08-440 89 20  
Mail: [info@incoterms.se](mailto:info@incoterms.se)  
[www.incoterms.se](http://www.incoterms.se)  
[www.icc.se](http://www.icc.se)